

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B****SMERNICA KOMISIE 2003/90/ES**

zo 6. októbra 2003,

ktorou sa ustanovujú vykonávacie opatrenia na účely článku 7 smernice Rady 2002/53/ES týkajúcej sa znakov, ktoré musia byť splnené ako minimum pri skúškach a minimálnych podmienok na skúšanie určitých odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov

(Text s významom pre EHP)

(Ú. v. EÚ L 254, 8.10.2003, s. 7)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Smernica Komisie 2005/91/ES zo 16. decembra 2005	L 331	24	17.12.2005
► <b><u>M2</u></b>	Smernica Komisie 2007/48/ES z 26. júla 2007	L 195	29	27.7.2007
► <b><u>M3</u></b>	Smernica Komisie 2009/97/ES z 3. augusta 2009	L 202	29	4.8.2009
► <b><u>M4</u></b>	Smernica Komisie 2010/46/EÚ z 2. júla 2010	L 169	7	3.7.2010
► <b><u>M5</u></b>	Vykonávacia smernica Komisie 2011/68/EÚ z 1. júla 2011	L 175	17	2.7.2011
► <b><u>M6</u></b>	Vykonávacia smernica Komisie 2012/8/EÚ z 2. marca 2012	L 64	9	3.3.2012
► <b><u>M7</u></b>	Vykonávacia smernica Komisie 2012/44/EÚ z 26. novembra 2012	L 327	37	27.11.2012
► <b><u>M8</u></b>	Vykonávacia smernica Komisie 2013/57/EÚ z 20. novembra 2013	L 312	38	21.11.2013
► <b><u>M9</u></b>	Vykonávacia smernica Komisie 2014/105/EÚ zo 4. decembra 2014	L 349	44	5.12.2014
► <b><u>M10</u></b>	Vykonávacia smernica Komisie (EÚ) 2015/1168 z 15. júla 2015	L 188	39	16.7.2015
► <b><u>M11</u></b>	Vykonávacia smernica Komisie (EÚ) 2016/1914 z 31. októbra 2016	L 296	7	1.11.2016
► <b><u>M12</u></b>	Vykonávacia smernica Komisie (EÚ) 2018/100 z 22. januára 2018	L 17	34	23.1.2018
► <b><u>M13</u></b>	Vykonávacia smernica Komisie (EÚ) 2019/114 z 24. januára 2019	L 23	35	25.1.2019
► <b><u>M14</u></b>	Vykonávacia smernica Komisie (EÚ) 2019/1985 z 28. novembra 2019	L 308	86	29.11.2019

**SMERNICA KOMISIE 2003/90/ES****zo 6. októbra 2003,**

ktorou sa ustanovujú vykonávacie opatrenia na účely článku 7 smernice Rady 2002/53/ES týkajúcej sa znakov, ktoré musia byť splnené ako minimum pri skúškach a minimálnych podmienok na skúšanie určitých odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov

(Text s významom pre EHP)

*Článok 1*

1. Členské štáty zabezpečujú zaradenie do národného katalógu, v zmysle článku 3 ods. 1 smernice 2002/53/ES, odrôd druhov poľnohospodárskych rastlín, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v odsekoch 2 a 3.

2. Z hľadiska odlišnosti, vyrovnanosti a stálosti:

a) odrody uvedené v prílohe I spĺňajú podmienky stanovené v „Protokoloch pre skúšky odlišnosti, vyrovnanosti a stálosti“ Administratívnej rady Úradu spoločenstva pre rastlinné odrody (CPVO), uvedených v tejto prílohe;

b) druhy uvedené v prílohe II sú v súlade so skúšobnými metodikami na vykonávanie skúšok odlišnosti, vyrovnanosti a stálosti Medzinárodnej Únie na ochranu nových odrôd rastlín (UPOV), uvedenými v tejto prílohe.

3. Z hľadiska skúšok hospodárskej hodnoty, odrody spĺňajú podmienky stanovené v prílohe III, bez toho, aby bol dotknutý článok 4 ods. 2 smernice.

*Článok 2*

Všetky odrodové znaky v zmysle článku 1 ods. 2 písm. a a znaky, ktoré sú označené hviezdíčkou (\*) v skúšobných metodikách podľa článku 1 ods. 2 písm. b sa používajú, za podmienky, že pozorovanie znaku nie je znemožnené vyjadrením iných znakov, a za podmienky, že vyjadrenie znakov nie je znemožnené environmentálnymi podmienkami v ktorých sa skúšky vykonávajú.

*Článok 3*

Členské štáty zabezpečujú, že v súvislosti s druhmi uvedenými v prílohách I a II, minimálne požiadavky na uskutočňovanie skúšok v súvislosti s organizáciou pokusu a pestovateľskými podmienkami, ako je stanovené v skúšobných metodikách uvedených v týchto prílohách, sú v čase skúšania splnené.

*Článok 4*

Smernica 72/180/EHS sa zrušuje.

**▼B***Článok 5*

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou, najneskôr do 31. marca 2004. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Členské štáty uvádzajú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o takomto odkaze určujú členské štáty.

2. Členské štáty oznamujú Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijímú v oblasti pokrytej touto smernicou.

*Článok 6*

1. V prípadoch, keď v čase nadobudnutia účinnosti tejto smernice neboli odrody prijaté na zaradenie do Spoločného katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov a úradné skúšky začali pred týmto dátumom v súlade s ustanoveniami buď

a) smernice 72/180/EHS alebo

b) metodík CPVO uvedených v prílohe I alebo metodík UPOV uvedených v prílohe II, podľa druhov,

uvedené odrody sa považujú za také, ktoré spĺňajú požiadavky tejto smernice.

2. Odsek 1 sa uplatňuje len pri pokusoch, ktoré vedú k záveru, že odrody spĺňajú pravidlá stanovené buď

a) v smernici 72/180/EHS alebo

b) v metodikách CPVO uvedených v prílohe I alebo metodikách UPOV uvedených v prílohe II, podľa druhov.

*Článok 7*

Táto smernica nadobúda účinnosť siedmy deň odo dňa jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

*Článok 8*

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

▼ **M14**

## PRÍLOHA I

Zoznam druhov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. a), ktoré majú spĺňať technické protokoly CPVO <sup>(1)</sup>

Vedecký názov	Bežný názov	Protokol CPVO
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	kostrava trsteníkovitá	TP 39/1 z 1. 10. 2015
<i>Festuca filiformis</i> Pourr.	kostrava vláskovitá	TP 67/1 z 23. 6. 2011
<i>Festuca ovina</i> L.	kostrava ovčia	TP 67/1 z 23. 6. 2011
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	kostrava lúčna	TP 39/1 z 1. 10. 2015
<i>Festuca rubra</i> L.	kostrava červená	TP 67/1 z 23. 6. 2011
<i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina	kostrava drsnolistá	TP 67/1 z 23. 6. 2011
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	mätonoh mnohokvetý	TP 4/2 z 19. 3. 2019
<i>Lolium perenne</i> L.	mätonoh trváci	TP 4/2 z 19. 3. 2019
<i>Lolium x hybridum</i> Hausskn.	mätonoh hybridný	TP 4/2 z 19. 3. 2019
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	hrach siaty vrátane pelušky	TP 7/2 rev. 2 z 15. 3. 2017
<i>Poa pratensis</i> L.	lipnica lúčna	TP 33/1 z 15. 3. 2017
<i>Vicia faba</i> L.	bôb obyčajný	TP 8/1 z 19. 3. 2019
<i>Vicia sativa</i> L.	vika siata	TP 32/1 z 19. 4. 2016
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	kvaka	TP 89/1 z 11. 3. 2015
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	reďkev siata olejná	TP 178/1 z 15. 3. 2017
<i>Brassica napus</i> L. (partim)	repka olejná	TP 36/2 zo 16. 11. 2011
<i>Cannabis sativa</i> L.	konopa siata	TP 276/1 čiastočná rev. z 21. 3. 2018
<i>Glycine max</i> (L.) Merr.	sója fazuľová	TP 80/1 z 15. 3. 2017
<i>Gossypium</i> spp.	bavlna	TP 88/1 z 19. 4. 2016
<i>Helianthus annuus</i> L.	slnečnica ročná	TP 81/1 z 31. 10. 2002
<i>Linum usitatissimum</i> L.	ľan siaty	TP 57/2 z 19. 3. 2014
<i>Sinapis alba</i> L.	horčica biela	TP 179/1 z 15. 3. 2017
<i>Avena nuda</i> L.	ovos nahý	TP 20/2 z 1. 10. 2015
<i>Avena sativa</i> L. (vrátane <i>A. byzantina</i> K. Koch)	ovos siaty	TP 20/2 z 1. 10. 2015
<i>Hordeum vulgare</i> L.	jačmeň siaty	TP 19/5 z 19. 3. 2019
<i>Oryza sativa</i> L.	ryža siata	TP 16/3 z 1. 10. 2015
<i>Secale cereale</i> L.	raž siata	TP 58/1 z 31. 10. 2002
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	cirok dvojfarebný	TP 122/1 z 19. 3. 2019
<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf.	cirok sudánsky	TP 122/1 z 19. 3. 2019
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench x <i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf	hybridy, ktoré sú výsledkom kríženia círoku dvojfarebného a círoku sudánskeho	TP 122/1 z 19. 3. 2019
<i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus	tritikale	TP 121/2 rev. 1 zo 16. 2. 2011
<i>Triticum aestivum</i> L.	pšenica letná	TP 3/5 z 19. 3. 2019
<i>Triticum durum</i> Desf.	pšenica tvrdá	TP 120/3 z 19. 3. 2014
<i>Zea mays</i> L. (partim)	kukurica siata (okrem cukrovej a pukancovej)	TP 2/3 of 11. 3. 2010
<i>Solanum tuberosum</i> L.	zemiak	TP 23/3 z 15. 3. 2017

<sup>(1)</sup> Znenie týchto protokolov je uverejnené na webovej stránke CPVO ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

▼ **M14**

## PRÍLOHA II

**Zoznam druhov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. b), ktoré majú spĺňať skúšobné metodiky UPOV (1)**

Vedecký názov	Bežný názov	Metodika UPOV
<i>Beta vulgaris</i> L.	repa kímna	TG/150/3 zo 4. 11. 1994
<i>Agrostis canina</i> L.	psinček psí	TG/30/6 z 12. 10. 1990
<i>Agrostis gigantea</i> Roth	psinček obrovský	TG/30/6 z 12. 10. 1990
<i>Agrostis stolonifera</i> L.	psinček poplázový	TG/30/6 z 12. 10. 1990
<i>Agrostis capillaris</i> L.	psinček obyčajný tenučký	TG/30/6 z 12. 10. 1990
<i>Bromus catharticus</i> Vahl	stoklas prehánavý	TG/180/3 zo 4. 4. 2001
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.	stoklas sitkanský	TG/180/3 zo 4. 4. 2001
<i>Dactylis glomerata</i> L.	reznáčka laločnatá	TG/31/8 zo 17. 4. 2002
<i>xFestulolium</i> Asch. et Graebn.	kostravovec	TG/243/1 z 9. 4. 2008
<i>Phleum nodosum</i> L.	timotejka uzlatá	TG/34/6 zo 7. 11. 1984
<i>Phleum pratense</i> L.	timotejka lúčna	TG/34/6 zo 7. 11. 1984
<i>Lotus corniculatus</i> L.	ľadenec rožkatý	TG/193/1 z 9. 4. 2008
<i>Lupinus albus</i> L.	lupina biela	TG/66/4 z 31. 3. 2004
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	lupina úzkolistá	TG/66/4 z 31. 3. 2004
<i>Lupinus luteus</i> L.	lupina žltá	TG/66/4 z 31. 3. 2004
<i>Medicago doliata</i> Carmign.	lucerna trňovitá	TG/228/1 z 5. 4. 2006
<i>Medicago italica</i> (Mill.) Fiori	lucerna talianska	TG/228/1 z 5. 4. 2006
<i>Medicago littoralis</i> Rohde ex Loisel.	lucerna pobrežná	TG/228/1 z 5. 4. 2006
<i>Medicago lupulina</i> L.	lucerna ďateľinová	TG/228/1 z 5. 4. 2006
<i>Medicago murex</i> Willd.	lucerna guľatá	TG/228/1 z 5. 4. 2006
<i>Medicago polymorpha</i> L.	lucerna najmenšia	TG/228/1 z 5. 4. 2006
<i>Medicago rugosa</i> Desr.	lucerna vráskavá	TG/228/1 z 5. 4. 2006
<i>Medicago sativa</i> L.	lucerna siata	TG/6/5 zo 6. 4. 2005
<i>Medicago scutellata</i> (L.) Mill.	lucerna štitovitá	TG/228/1 z 5. 4. 2006
<i>Medicago truncatula</i> Gaertn.	lucerna súdkovitá	TG/228/1 z 5. 4. 2006
<i>Medicago x varia</i> T. Martyn	lucerna menlivá	TG/6/5 zo 6. 4. 2005
<i>Trifolium pratense</i> L.	ďateľina lúčna	TG/5/7 zo 4. 4. 2001
<i>Trifolium repens</i> L.	ďateľina plazivá	TG/38/7 z 9. 4. 2003
<i>Phacelia tanacetifolia</i> Benth.	facélia vratičolistá	TG/319/1 z 5. 4. 2017
<i>Arachis hypogaea</i> L.	podzemnica olejná	TG/93/4 z 9. 4. 2014
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs	repica olejnatá	TG/185/3 zo 17. 4. 2002
<i>Carthamus tinctorius</i> L.	požlt farbiarsky	TG/134/3 z 12. 10. 1990
<i>Papaver somniferum</i> L.	mak siaty	TG/166/4 z 9. 4. 2014

(1) Znenie týchto metodík je uverejnené na webovej stránke UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)).

**▼B**

*PRÍLOHA III*

**ZNAKY, KTORÉ SÚ PREDMETOM SKÚŠOK HOSPODÁRSKEJ  
HODNOTY**

1. Úroda.
2. Rezistencia ku škodlivým organizmom.
3. Správanie sa vzhľadom na faktory vo fyzickom prostredí.
4. Kvalitatívne znaky.

Použité metódy sa špecifikujú pri odovzdaní výsledkov.